

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Koldo Zubizarreta Arenaza*

*Arrasate,  
Gipuzkoa  
(1961)*

Aurkibidea



## Biografia



Aretxabaletako Galartza auzoan jaioa, baserrian. Untzillako eskolan ibili zen. 26 urterekin Arrasatera joan zen bizitzera, baina lehenago ere bertan egiten zuen bizimodua: lanbide heziketa, lana, lagunak... Hitanoari buruzko elkarrizketa egin diogu Beronika Garai eta Amaia Aranarekin batera. Gurasoek hiru anai gazteenei zuka hitz egiten zieten eta baita anaia-arreba zaharrenek ere, baina gurasoek zaharrenei hika egiten zieten. Dena dela, orain hiru gazteenek euren artean hika egiten dute, eta zaharrenei ere horrela egiten diete, hika; baina zaharrenek euren gazteenei, zuka egiten diete. Koldok auzoan umetatik egin du hika bere adinekoekin. Ohitura handia dauka mutilekin hika egiteko, baita ezezagunekin ere (neskekin lagunak baldin badira bakarrik).

## Zintak

### ARR-196

- **Proiektua:** Arrasaten hika
- **Elkarrizketatzailea(k):** Etxeberria, Idoia
- **Data:** 2024-04-30
- **Iraupena:** 126 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Unamuno, Arianne

## Pasarteak

### 1. Hika mutilzaharren kontu zakarra

- **Erref:** ARR-196/003
- **Iraupena:** 0:01:13. **Hasi:** 00:02:23. **Bukatu:** 00:03:36
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Beronikak gogoan du hika egitea ez zegoela ondo ikusita, mutilzaharren kontua zela esaten zietela. Amaginarrebak Koldori esan izan dio hika ez jarduteko, berak egiten duen arren; zakarra iruditzen zitzaion.

**2. Inguruan denak hika**

- **Erref:** ARR-196/010
- **Iraupena:** 0:02:29. **Hasi:** 00:12:25. **Bukatu:** 00:14:54
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Koldok anai-arreba zaharrenei hika egiten die eta gazteenei zuka. Gurasoek haserretzen zirenean egiten zieten hika; gainontzean, zuka. Etxean gonbidatuak zituztenean, hika egiten zuten denek.

**3. Lagun artean hika natural**

- **Erref:** ARR-196/012
- **Iraupena:** 0:01:53. **Hasi:** 00:16:28. **Bukatu:** 00:18:21
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Untzilako eskolan debekatuta zeukaten euskaraz egitea. Adin guztietakoak batera egoten ziren. Lagun artean hika egin izan du beti Koldok, andreari izan ezik, gehienak baserri girokoak izan dira eta.

**4. Arrasaten Aretxabaletan baino euskara gutxiago lehen**

- **Erref:** ARR-196/017
- **Iraupena:** 0:01:10. **Hasi:** 00:23:53. **Bukatu:** 00:25:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Arrasaten Aretxabaletan baino euskara gutxiago entzuten zela dio Koldok. Untzilako eskolatik Aretxabaletakora joan zenean, hiru lagun gerturatu zitzaizkion euskaraz.

**5. Euskaldunak ziren ere**

- **Erref:** ARR-196/018
- **Iraupena:** 0:01:44. **Hasi:** 00:25:03. **Bukatu:** 00:26:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua

**Laburpena:**

Amaiaren amak uste zuen Zerrajeran ia denak erdaldunak zirela. Gerora konturatu zen gehienak euskaldunak zirela. Beronikari erdaraz ikastea kostatzen zela dio. Gogorra zela dio.

**6. Gizonen artean hika gehiago**

- **Erref:** ARR-196/024
- **Iraupena:** 0:03:24. **Hasi:** 00:34:24. **Bukatu:** 00:37:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Gizonen artean hika gehiago egiten zela uste dute. Amaginarrebak ez egiteko esaten zion Koldori. Umetatik berba egin izan du hika Koldok.

**7. Hika semeari bai, alabari ez**

- **Erref:** ARR-196/026
- **Iraupena:** 0:01:48. **Hasi:** 00:39:08. **Bukatu:** 00:40:56
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Koldok semeari hika egin izan dio baina alabari ez. Inork ez daki zergatik gertatu izan den.

**8. Zeinekin egiten duten hika**

- **Erref:** ARR-196/027
- **Iraupena:** 0:02:51. **Hasi:** 00:40:56. **Bukatu:** 00:43:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Beronikak lagun konkretu batzuekin egiten du hika. Koldok uste du gazteei hika egiten diela, baina mutilei seguruenik. Amaiak ere oso gutxirekin egiten du hika.

**9. Hika modan, baina erdara ere bai**

- **Erref:** ARR-196/028
- **Iraupena:** 0:03:10. **Hasi:** 00:43:47. **Bukatu:** 00:46:57
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Hika modan jarri dela uste dute. Hala ere, kuadrillan euskaraz egitea erronkatzat dute gazteek.

**10. Bailaran hika hirurogehi urtetik gorakoek**

- **Erref:** ARR-196/030
- **Iraupena:** 0:01:40. **Hasi:** 00:48:36. **Bukatu:** 00:50:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Bailaran hika egiten dutenen perfila 60 urte ingurukoak eta baserrian jaiotakoak direla uste dute.

**11. Bere buruari hika**

- **Erref:** ARR-196/031
- **Iraupena:** 0:03:05. **Hasi:** 00:50:16. **Bukatu:** 00:53:21
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Txakurrekin hika egiten du Koldok. Bere buruari hika egiten dio Amaiak; besteek ez diote erreparatu izan.

**12. Zeren arabera hika?**

- **Erref:** ARR-196/032
- **Iraupena:** 0:03:41. **Hasi:** 00:53:21. **Bukatu:** 00:57:02
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Hika egiteak gertutasuna ematen dio Beronikari. Koldok ez dauka halako bereizketarik. Amaiak batzuekin gertutasunagatik egiten du hika baina beste batzuekin ez.

**13. San Antoniori hika**

- **Erref:** ARR-196/033
- **Iraupena:** 0:02:49. **Hasi:** 00:57:02. **Bukatu:** 00:59:51
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Amaiaren amak San Antoniori berba egiten zionean, hika egiten zion, eta ama birjinari zuka. Koldok egiten diotenaren arabera egiten du batzuetan; hika egiten badiote, berak ere bai. Barneratuta daukate zuka zeini egin behar zaion.

**14. Hika edo zuka, ohitura aldatu behar**

- **Erref:** ARR-196/039
- **Iraupena:** 0:03:00. **Hasi:** 01:10:45. **Bukatu:** 01:13:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Tratamenduak » Hitanoari buruz

**Laburpena:**

Hika ikasteko gurasoei hika egitea ez dute gaizki ikusten, ikasteko bada. Adibide bat ematen du Amaiak. Zu edo hi egin, ohitura aldatzea zaila dela azaltzen dute.

**15. Maritxu Kajoi hasieran**

- **Erref:** ARR-196/047
- **Iraupena:** 0:05:11. **Hasi:** 01:28:12. **Bukatu:** 01:33:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Jai-giroa » Herriko ospakizunak

**Laburpena:**

Arrasateko pertsonaia xelebreez berba egiten dute; Dongi udaltzaina. Hasieran Maritxu Kajoi zelakoa zen kontatzen dute.

**16. Mugikor gabeko garaian zela moldatzen ziren lagun artean**

- **Erref:** ARR-196/049
- **Iraupena:** 0:01:53. **Hasi:** 01:38:57. **Bukatu:** 01:40:50
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Teknologia berriak eta sare sozialak

**Laburpena:**

Lagun arteko hitzorduak astero berdinak izaten ziren. Koldok nobio garaiko kontuak kontatzen ditu. Bizilagunen etxeetara joan behar izaten zuten telefonoz jarduteko.

**17. Amandreen bizimodu gogorra**

- **Erref:** ARR-196/054

- **Iraupena:** 0:05:29. **Hasi:** 01:50:58. **Bukatu:** 01:56:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Iritziak » Antzinako bizimoduari buruzkoak

**Laburpena:**

Beraien amandreen bizimoduaz berba egiten dute. Beronikaren amandrea oso gazterik alargundu zen eta bizimodu gogorra izan zuen. Kriada joan izan ziren hiruren amak.

## 18. Emakumeak lan eta lan

- **Erref:** ARR-196/056
- **Iraupena:** 0:02:46. **Hasi:** 01:59:18. **Bukatu:** 02:02:04
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Iritziak » Antzinako bizimoduari buruzkoak

**Laburpena:**

Koldoren amari astoa kartzelan sartu zion udaltzainak. Beronikaren ama bizi osoan lanean ibili izan da; emakume guztiek egin izan dutela lan asko dio Koldok.

## 19. Gonbidatu asko jaietan baserrian

- **Erref:** ARR-196/057
- **Iraupena:** 0:03:02. **Hasi:** 02:02:04. **Bukatu:** 02:05:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Jai-giroa » Auzoko ospakizunak
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

**Laburpena:**

Gonbidatuak etxean hartzen zituzteneko garaia kontatzen du Koldok. Lehen alkoholdu edari asko hartzen zituztela kontatzen du.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

*2026-10-30*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com